

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: EBPGB499F

**Electric hob - smooth - with glossy finish (5.7 kW)**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Electric Hob Smooth with Glossy Finish 5.7 kW (Model: EBP-GGB499F)

## 1. General Information

Thank you for purchasing the Electric Hob Smooth with Glossy Finish 5.7 kW. This manual provides essential information to help you safely and effectively use your product. Please read all instructions before using the appliance.

## 2. Safety Information

- General Safety: Read and understand all safety instructions before use. Keep this manual for future reference.
- Electrical Safety: Ensure that the voltage of your electric supply corresponds to the rating of the appliance (230V/400V). Always unplug the appliance when not in use.
- Installation: The appliance must be installed by a qualified technician to avoid any hazards.
- Use: Do not leave the appliance unattended while in operation. Ensure that children are kept away from the appliance.
- Heat Safety: Surfaces may become hot during operation. Use caution when handling the hob.
- Cleaning: Allow the appliance to cool before cleaning to avoid burns. Use only recommended cleaning agents.
- Accessories: Only use accessories recommended by the manufacturer. Using non-approved accessories can void the warranty.
- Faults: If the appliance malfunctions, disconnect it from the power source and contact customer service.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: EBP-GGB499F
- Power: 5.7 kW
- Installation Type: Built-in
- Number of Cooking Zones: 4
- Surface Material: Glass ceramic
- Control Type: Touch control
- Dimensions: 590mm x 520mm x 50mm (WxDxH)
- Weight: 9.5 kg
- Cable Length: 1.5 m

## 4. Setup and Installation

1. Unpacking: Carefully remove the electric hob from the packaging.
2. Preparation: Ensure the countertop is clean and flat, with sufficient ventilation.
3. Cutting the Countertop: Cut a hole in the countertop following the dimensions provided in the technical data (installation templates may be available).
4. Electrical Connection: Connect the appliance to the power supply. Ensure all connections are secure and protected.
5. Fixing the Hob: Place the hob into the cut-out space in the countertop. Use screws as required to secure the appliance.
6. Testing: Once installed, turn on the appliance to check for proper operation.

## 5. Operation

1. Powering On: Connect the appliance to the power supply. The control panel will light up.
2. Selecting Cooking Zones: Touch the respective cooking zone icon to activate. Adjust power levels by touching the "+" or "-" signs.
3. Timer Function: Set the timer if desired by touching the timer icon and selecting the duration.
4. Powering Off: To switch off, touch the corresponding area on the control panel.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe the surface after each use with a damp cloth.
- Deep Cleaning: For tougher stains, use a suitable ceramic hob cleaner. Follow the manufacturer's instructions.
- Avoid Scratching: Do not use abrasive cleaners or pads. Only use soft cloths or sponges.
- Routine Check: Regularly check the connections and electrical components for signs of wear or damage.

## 7. Troubleshooting

- Hob Does Not Turn On: Ensure that the appliance is properly plugged in and that the power supply is operational.
- Cook Zones Not Heating: Check if the correct cooking zone is selected. Ensure that there are no obstructions.
- Error Codes Displayed: Refer to the error code guide in this manual or contact customer service for assistance.

## 8. Disposal

Dispose of the appliance responsibly at the end of its lifecycle. Ensure it is taken to an appropriate recycling center for electric appliances. Do not dispose of with regular household waste.

## 9. Contact

For further inquiries or technical support, please contact us:

- Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Electric Hob Smooth with Glossy Finish. We hope it enhances your cooking experience!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den elektrischen Kochfeld Glatt mit glänzender Oberfläche (5-7 kW)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen elektrischen Kochfelds. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen ein schnelles und effizientes Kochen zu ermöglichen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Stellen Sie sicher, dass das Kochfeld auf einer stabilen, ebenen Fläche montiert ist.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Benutzen Sie keine scharfen Gegenstände auf der Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät in Berührung kommen.
- Schließen Sie das Kochfeld nicht an eine Steckdose an, die nicht den erforderlichen Sicherheitsstandards entspricht.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Töpfe und Pfannen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf Beschädigungen. Bei Defekt das Gerät nicht nutzen.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Leistung: 5-7 kW
- Spannungsversorgung: 230 V
- Abmessungen: 60 cm x 50 cm x 12 cm
- Material: Glasoberfläche, Edelstahlrahmen
- Farbe: Schwarz mit glänzender Oberfläche
- Anzahl der Kochzonen: 4

## 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche installiert ist.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den elektrischen Anforderungen entspricht.
- Verwenden Sie ein Spannungsmessgerät, um sicherzustellen, dass die Spannung stimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Wenn das Kochfeld in eine Arbeitsplatte eingebaut wird, achten Sie darauf, dass der Abstand zu anderen Geräten eingehalten wird.

## 5. Bedienung

- Schalten Sie das Kochfeld ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.
- Wählen Sie die gewünschte Kochzone und stellen Sie die Temperatur ein.
- Verwenden Sie die Timer-Funktion, um die Kochzeit zu steuern.
- Überwachen Sie den Kochvorgang regelmäßig und passen Sie die Temperatur bei Bedarf an.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Kochfeld nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder -pads.
- Achten Sie darauf, dass keine Speisereste in den Ritzen verbleiben.
- Lassen Sie das Kochfeld abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Teile auf Abnutzung oder Schäden.

## 7. Fehlerbehebung

- Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angesteckt ist und die Steckdose funktioniert.
- Uneinheitliche Hitze: Stellen Sie sicher, dass die Töpfe und Pfannen geeignet sind.
- Anzeige blinkt: Gerät könnte überhitzt sein; schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen.

## 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es entsorgen.
- Bringen Sie es zu einem Recyclingzentrum, um sicherzustellen, dass es umweltgerecht entsorgt wird.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual: Electric Hob Smooth with Glossy Finish 5.7 kW (EBP-GGB499F)

## 1. Algemene Informatie

Dank u voor uw aankoop van de Elektrische Kookplaat met Glanzende Afwerking (model EBP-GGB499F). Dit product is ontworpen voor gebruik in huishoudens en commerciële omgevingen. Volg de instructies in deze handleiding om het meeste uit uw apparaat te halen en om de veiligheid te waarborgen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik alleen zoals voorgeschreven: Dit apparaat is bedoeld voor het koken van voedsel. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Geen vochtige handen: Raak de kookplaat niet aan met natte handen en vermijd het gebruik van elektrische apparaten in de buurt van water.
- Ovenwanten: Gebruik altijd ovenwanten of keukengereedschappen om hete potten en pannen te verplaatsen.
- Brandbare materialen: Houd brandbare materialen op voldoende afstand van de kookplaat.
- Schade aan het apparaat: Gebruik het apparaat niet als de snoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Kinderen en huisdieren: Dit toestel is niet voor gebruik door kinderen en moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden.

## 3. Productoverzicht en specificaties

### Specificaties

- Vermogen: 5.7 kW
- Afmetingen: 600mm x 520mm x 60mm
- Gewicht: 15 kg
- Kleur: Glanzend zwart
- Aansluiting: 230V – 50Hz

## 4. Installatie en Setup

1. Locatie kiezen: Plaats de kookplaat op een vlakke, stabiele ondergrond, weg van vocht en warmtebronnen.
2. Elektrische aansluiting: Zorg ervoor dat het elektrische netwerk voldoet aan de vereiste specificaties (230V).
3. Aansluiten: Verbind de voedingskabel met een geschikte schakelaar of stopcontact met aarding.
4. Controleren: Controleer of de kookplaat stevig en stabiel staat.

## 5. Bediening

1. Aan/uit schakelaar: Druk op de aan/uitschakelaar om de kookplaat in te schakelen.
2. Warmte-instellingen: Draai aan de knop om de gewenste temperatuur in te stellen.
3. Indicators: de indicatielampjes geven aan wanneer de kookplaat in gebruik is en wanneer deze is afgekoeld.

## 6. Schoonmaken en Onderhoud

- Afkoelen: Laat de kookplaat volledig afkoelen voordat u deze schoonmaakt.
- Reiniging: Gebruik een vochtige doek en milde zeep voor de buitenkant. Vermijd schurende middelen.
- Vlekken: Voor hardnekkige vlekken gebruikt u een zachte schraper.

## 7. Probleemoplossing

- Kookplaat verwarmt niet: Controleer of het apparaat is ingeschakeld en of de voeding goed is aangesloten.
- Onregelmatige werking: Zorg ervoor dat er geen obstructies zijn op de kookplaat en dat de juiste instellingen zijn gekozen.
- Foutmeldingen: Raadpleeg de klantenservice als er een foutmelding op het scherm verschijnt.

## 8. Afvoer

Dit product bevat materialen die kunnen worden gerecycled. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor de juiste verwijderingsmethoden.

## 9. Contact

Heeft u vragen of opmerkingen? Neem contact met ons op:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Placa de Cocción Eléctrica Lisa con Acabado Brillante 5.7 kW - EBP-GGB499F

## 1. Información General

La placa de cocción eléctrica EBP-GGB499F está diseñada para ofrecer un rendimiento óptimo en la cocina. Ideal para hogares, restaurantes y catering, este producto combina un diseño elegante con tecnología avanzada para facilitar su uso.

## 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Utilice la placa únicamente para cocinar alimentos. No la utilice para otros fines.
- Superficie caliente: La superficie de la placa puede calentarse durante el uso. Mantenga a los niños y mascotas alejados.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional. Siga las instrucciones proporcionadas en este manual.
- Manejo de electricidad: Asegúrese de que la instalación eléctrica sea adecuada y que se utilicen enchufes y tomas de corriente de conformidad con las normas vigentes.
- Apagado seguro: Al finalizar su uso, desconecte la placa y asegúrese de que esté apagada.
- Limpieza: Desconecte la placa antes de proceder a la limpieza. No utilice limpiadores abrasivos.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: EBP-GGB499F
- Potencia: 5.7 kW
- Tipo de superficie: Lisa con acabado brillante
- Número de zonas de cocción: 4
- Dimensiones: (proporcione las dimensiones exactas aquí si están disponibles)
- Material: (especificar si hay detalles sobre el material)
- Voltaje: (especificar el voltaje)
- Clase de eficiencia energética: (especificar si hay detalles sobre la eficiencia energética)

## 4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Instale la placa en un lugar estable, libre de humedad y con buena ventilación.

### 2. Conexión eléctrica:

- Asegúrese de que la placa esté desconectada antes de la instalación.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con el voltaje adecuado.

### 3. Montaje:

- Siga las dimensiones recomendadas para el corte de la encimera.
- Fije la placa en su lugar utilizando los sujetos proporcionados.

## 5. Operación

- Encendido: Encienda la placa girando el botón de control de temperatura a la posición deseada.
- Ajuste de temperatura: Espere unos momentos hasta que la superficie esté caliente. Ajuste según las necesidades de cocción.
- Uso de utensilios: Utilice utensilios compatibles que no dañen la superficie.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Limpie la superficie con un paño húmedo después de cada uso.
- Productos de limpieza: Utilice limpiadores no abrasivos y suaves para evitar rayones.
- Mantenimiento: Revise el estado de los cables y conexión eléctrica regularmente.

## 7. Solución de Problemas

- La placa no enciende: Verifique el cableado y asegúrese de que la toma de corriente esté funcionando.
- Zona de cocción no calienta: Asegúrese de que no hay obstrucciones y que los controles están ajustados correctamente.
- Sobrecalentamiento: Apague la unidad y deje enfriar. Revise la ventilación.

## 8. Eliminación

Siga las normativas locales para la eliminación de electrodomésticos. No deseche la placa de cocción en la basura doméstica. Lleve el producto a un centro de reciclaje autorizado.

## 9. Contacto

Para preguntas, asistencia o servicio al cliente, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel de Produit pour Plaque de Cuisson Électrique Lisse avec Finition Brillante 5-7 kW - EBP GGB 499F

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre plaque de cuisson électrique. Ce produit a été conçu pour offrir une expérience de cuisson sûre et efficace. Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation pour garantir un fonctionnement optimal et en toute sécurité.

## 2. Informations de Sécurité

- Ne laissez jamais la plaque de cuisson sans surveillance pendant son utilisation.
- Vérifiez que la plaque est correctement installée et qu'elle est sur une surface stable.
- Ne placez jamais d'objets enflammés à proximité de la plaque de cuisson.
- Évitez de toucher la surface chaude pendant l'utilisation.
- Utilisez des gants de cuisine appropriés pour manipuler les ustensiles et les récipients chauds.
- Débranchez la plaque lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de procéder à un nettoyage.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement branché et que la prise électrique est en bon état.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

## 3. Généralité du Produit et Spécifications

- Modèle : EBP GGB 499F
- Type : Plaque de cuisson électrique lisse
- Puissance : 5-7 kW
- Dimensions : [Ajoutez les dimensions spécifiques ici]
- Matériau : Finition brillante en verre
- Zone de cuisson : Plusieurs zones de cuisson variable
- Alimentation : 230V

## 4. Installation et Configuration

1. Choisissez un emplacement approprié, à l'abri de l'humidité et des éventuelles sources de chaleur.
2. Assurez-vous que la surface de travail est propre et sèche.
3. Déballez la plaque de cuisson et retirez tous les matériaux d'emballage.
4. Branchez la plaque sur une prise électrique appropriée.
5. Vérifiez que tous les éléments sont solidement en place avant de commencer l'utilisation.

## 5. Fonctionnement

1. Allumez la plaque en utilisant le bouton de contrôle.
2. Sélectionnez la zone de cuisson désirée.
3. Réglez la température en utilisant les commandes de cuisson.
4. Lorsque la cuisson est terminée, éteignez la plaque et débranchez-la.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Laissez la plaque refroidir avant de procéder au nettoyage.
- Utilisez un chiffon humide et un produit de nettoyage doux pour éliminer les résidus alimentaires.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le rebrancher.

## 7. Dépannage

- Si la plaque ne s'allume pas, vérifiez la connexion électrique.
- Si la cuisson est inégale, assurez-vous que la casserole est compatible avec la plaque.
- Pour d'autres problèmes, consulter la section FAQ sur notre site Web ou contacter notre service client.

## 8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Apportez-le à un centre de recyclage agréé pour garantir une élimination appropriée des matériaux.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter à :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons une excellente expérience culinaire avec notre produit.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Piano Cottura Elettrico Liscio con Finitura Lucida 5.7 kW

## 1. Informazioni Generali

Questo piano cottura elettrico liscio è progettato per un'efficiente e sicura cottura dei cibi. Con una potenza di 5.7 kW, è ideale per l'uso domestico e commerciale. Prima di utilizzare il piano cottura, leggere attentamente questo manuale per garantire un utilizzo corretto e sicuro.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Avvertenze Generali: Questo apparecchio è progettato solo per uso interno. Non utilizzare in ambienti umidi o all'aperto.
- Installazione Sicura: Assicurarsi che l'installazione sia eseguita da un tecnico qualificato. L'unità deve essere collegata a una fonte di alimentazione adeguata.
- Utilizzo Sicuro: Mantieni sempre il piano cottura pulito per evitare incendi. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- Cavi e Alimentazione: Non tirare il cavo di alimentazione e mantenere lontani oggetti metallici dalle superfici calde.
- Altri Rischi: Non utilizzare materiali infiammabili vicino all'apparecchio. Attenersi ai requisiti di ventilazione e sicurezza.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: EBP-GGB 499F
- Potenza totale: 5.7 kW
- Finitura: Lucida
- Dimensioni: [Inserire dimensioni specifiche qui, se disponibili]
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Numero di zone di cottura: [Inserire numero zone di cottura qui]

## 4. Installazione e Configurazione

1. Preparazione: Assicurati che il piano cottura sia installato su una superficie piana e stabile.
2. Collegamento Elettrico: Spegnerne l'alimentazione elettrica. Collegare il cavo del piano cottura a una presa elettrica conforme agli standard locali.
3. Fissaggio: Fissa il piano cottura nel mobile cucina seguendo le istruzioni del produttore e garantire che non ci siano spazi vuoti.
4. Verifica: Controlla che non ci siano perdite elettriche prima di accendere l'apparecchio.

## 5. Funzionamento

- Accendi il piano cottura utilizzando l'apposito interruttore.
- Seleziona la zona di cottura desiderata e regola la temperatura secondo necessità.
- Per spegnere, ruota il controllo di temperatura su "Off".

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia giornaliera: Utilizza un panno umido e detergenti delicati per pulire la superficie.
- Manutenzione preventiva: Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione e le zone di cottura per eventuali danni.
- Non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il piano cottura non si accende.
  - Soluzione: Verifica se il piano è collegato e se l'alimentazione è attiva.
- Problema: Zone di cottura non si riscaldano.
  - Soluzione: Controlla il collegamento elettrico e l'interruttore di potenza.

## 8. Smaltimento

Assicurati di smaltire l'apparecchio in conformità con le normative locali per i rifiuti elettrici ed elettronici. Non abbandonare l'apparecchio nell'ambiente. Puoi restituirlo presso un centro di raccolta autorizzato.

## 9. Contatto

Per ulteriori domande, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania